

articles exemple sobre el funcionament del nou programa

La cárcel de la esperanza  
20/11/2005

En un pedazo de una prisión española es posible cambiar de vida y dar un primer paso hacia la reinserción. En la Unidad Terapéutica de Villabona (Asturias), 300 presos luchan por salir adelante apoyados por 60 funcionarios voluntarios. Setenta y dos horas en esta cárcel libre de droga y violencia.

**EL PAÍS (JESÚS RODRÍGUEZ)**  
En un pedazo de una prisión española es posible cambiar de vida y dar un primer paso hacia la reinserción. En la Unidad Terapéutica de Villabona (Asturias), 300 presos luchan por salir adelante apoyados por 60 funcionarios voluntarios. Setenta y dos horas en esta cárcel libre de droga y violencia.  
Hace unos meses, un funcionario de prisiones se encontró durante una visita a la penitenciaría de Villabona (Asturias) con un viejo conocido: David Castillo, el preso canario que le agredió en 2002 a puerta de cuchillo. David tiene 28 años. Lleva encerrado, con breves períodos de libertad, desde los 18. Entró en prisión por robar unos tenis. Allí empezó su ascensión: La cárcel ha sido su escuela de delincuencia. Al poco tiempo sabía abrir coches y reventar cajas fuertes. Comenzó a tráfico con heroína. El no consumía. Solo apretaba las tuercas. Un tipo duro. Respetado. Inteligente. Un kie (ladrillero). Inquilino habitual de las celdas de aislamiento.

Report on Correctional Services Tour to Denmark, Holland and Britain by Amanda Dissel  
Research report written for the Centre for the Study of Violence and Reconciliation, August 1995.

Amanda Dissel is Manager of the Criminal Justice Programme at the Centre for the Study of Violence and Reconciliation.

#### Introduction

Correctional Services has come under increasing criticism and attention in South Africa from non governmental groups and parliamentarians. Internationally, several countries have demonstrated their support for the transformation of the penal institutions. To assist in the development of transformation, a two week Correctional Services tour to Denmark, Holland and London was organised by the Pretoria office of the Institute for Democracy in South Africa (IDASA) in May 1995. A group of 22 individuals representing the Department of Correctional Services, non governmental organisations involved in correctional services, and members of the Select Committee on Correctional Services were sent on the tour. Amanda Dissel represented the Criminal Justice Policy Unit of the Centre for the Study of Violence and Reconciliation. The group spent a week in Denmark, and two and a half days each in Holland and London. Due to the short duration of the tour, visits to prisons and institutions were confined to the major cities: Copenhagen, and North Zealand in Denmark, The Hague, Amsterdam and Utrecht in Holland, and London in the United Kingdom.

This paper hopes to provide some insight into the nature of correctional services in the countries visited. Due to the cursory nature of the visit, an in depth study was not conducted and the comments which follow are based on the personal experiences and perceptions of the writer.

#### PROYECTO DE INTERVENCIÓN EN LA CÁRCEL DE VILLABONA

##### 1.- HABILIDADES SOCIALES:

###### A) Higiene y salud:

Objetivos Generales: El taller de higiene y salud tiene como fin promover hábitos sanos, favorecer actitudes positivas para la salud, inculcar conocimientos, estimular conductas que mejoran la salud, evitar creencias erróneas sobre lo que es la conducta saludable y, potenciar experiencias educacionales que puedan influir en la mejora del bienestar, tanto del individuo como del colectivo al que éste pertenece.

###### LIMPIEZA E HIGIENE PERSONAL:

###### Procedimiento y Desarrollo:

- 1) Autoobservación del estado personal.
- 2) Lavarse las manos antes de comer o de realizar una determinada actividad.
- 3) Actividades de ducha, lavado de oídos y cabello.

- 4) Afeitado.
- 5) Cuidado de las uñas.
- 6) Cuidado y limpieza de la dentadura.
- 7) Material de aseo personal.
- 8) Limpieza adecuada de los materiales de aseo.
- 9) Utilización del pañuelo.

- 10) Adquisición de hábitos de cambio, cuidado de ropa y calzado.
- 11) Elaboración conjunta de normas de limpieza personal.

###### Evaluación:

- 1) Observación sistemática durante un tiempo predeterminado.
- 2) Cuestionarios, charlas, debates, preguntas, etc.
- 3) Entrevistas.

Temporalizació: Entre 3 y 6 meses, dependiendo de que se generalicen o no todas las pautas de comportamiento que se pretenden con la intervención, durante una hora y media a la semana.

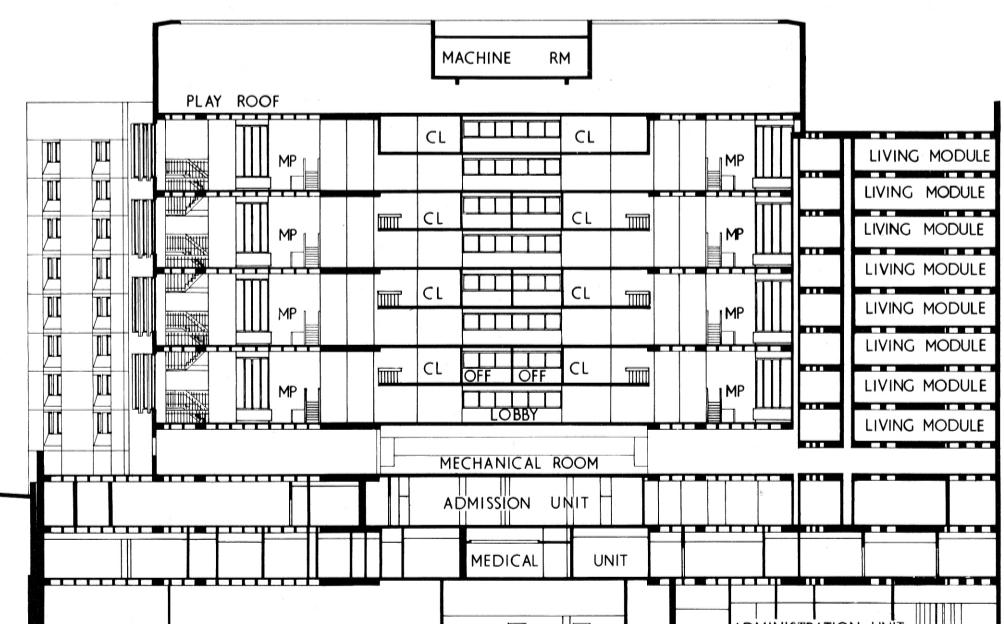
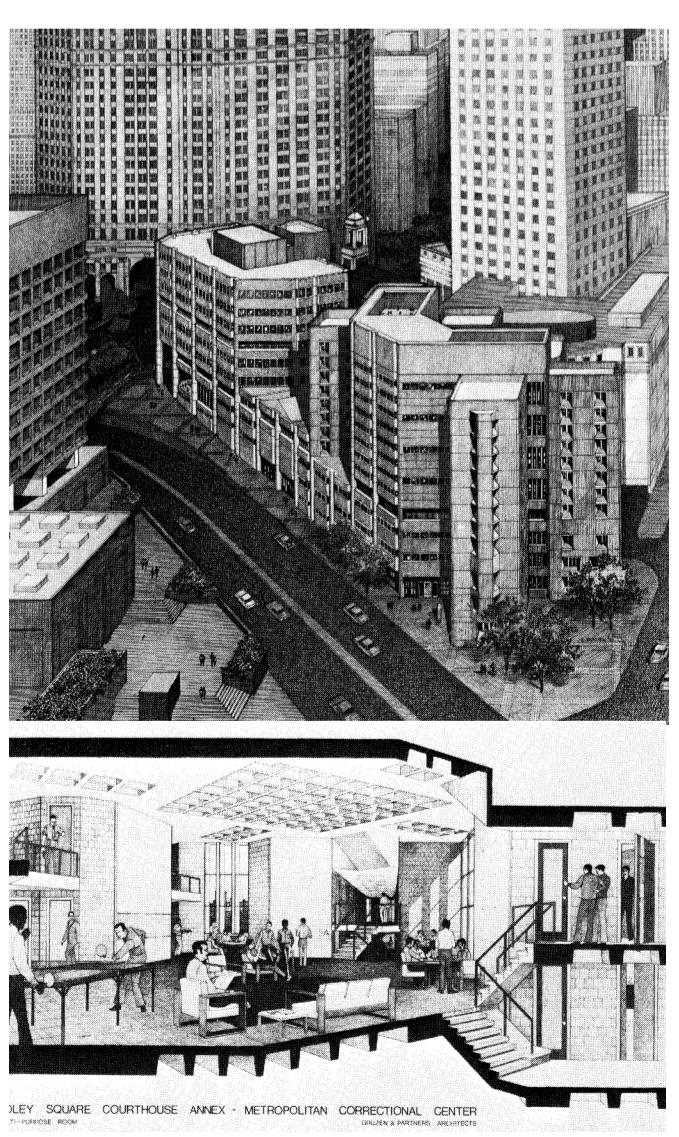
###### PREVENCIÓN Y CONTROL DE ENFERMEDADES:

###### Procedimiento y Desarrollo:

- 1) Confección de historietas y dibujos sobre las diferentes clases de microbios y cómo defenderse de ellos.
- 2) Fichas para diferenciar actuaciones correctas e incorrectas.
- 3) Identificación de los focos de infección (personales y del ambiente).
- 4) Conocimiento de los parásitos y hongos.
- 5) Conocimiento de la hepatitis.
- 6) Conocimiento del S.I.D.A.
- 7) Otras enfermedades.

###### Evaluación:

- 1) Observación sistemática.



exemplaire d'un programme semblant à nouveau York métropolitain correctional center

articles sobre el trasllat i nous usos de la presó de trinitat vella

interès des d'altres caps entorn del tema de les presons

Sobre el concurs per a la construcció i conservació del nou Centre Penitenciari de Joves de Quatre Camins

El nou centre de joves substituirà la presó de la Trinitat i tindrà una capacitat per a 300 interns. El Govern ha aprovat el concurs per a l' adjudicació d'un dret de superfície per a la construcció i conservació del Mòdul dels Joves de la presó de Quatre Camins, i de la seva infraestructura associada, així com la seva explotació mitjançant l' arrendament a la Generalitat de Catalunya.

Per mitjà d'aquest concurs, s' adjudicarà el finançament, la construcció i el manteniment del nou Centre per a Joves per un temps màxim de 27 anys. Durant aquests temps, la Generalitat paguarà un lloguer per l'ús d'aquest Centre i al cap d'aquests 27 anys passarà a ser propietat de la Generalitat.

El projecte suposa la col·laboració del sector públic i del sector privat i té un pressupost de 43 milions d'euros. Està previst que les obres comencin abans de l'estiu i tinguin una durada de 21 mesos.

Les empreses que optin a l'execució del projecte assumiran tres nivells de risc diferents; la construcció, amb un pressupost de 43 milions d'euros, i l'evolució de la inflació durant el període de 27 anys, ja que només es contempla compensar un 2,5% de la inflació que es pugui produir i en tercer nivell, la conservació i el manteniment, amb l'establiment d'un Índex de disponibilitat de l'edifici, que suposa l'aplicació de permetiments en el cas que no es faci un manteniment adequat.

El nou establiment per a joves, que substituirà l'actual presó de la Trinitat, tindrà una capacitat de 300 places i disposarà de 4 mòduls residencials de 46 cel·les cadascun que tindran, cada una, menjador, sala d'estar, economat, pati, gimnàs, perruqueria, aules d'educació d'adults, tallers de formació ocupacional i consultori mèdic.

Hi haurà un departament d'ingressos, per aquells joves que estiguin pendents de ser ubicats en uns dels mòduls residencials, un altre de règim tancaut per interns classificats en primer grau o que estiguin complint alguna sanció d'ajallament, un altre mòdul d'Atenció Especialitzada, per aplicar programes de tractament (adiccions, control de la ira, i altres programes especialitzats) i un departament d'Infermeria, amb habitacions per a malats orgànics i psiquatrígics.

El centre també disposarà d'un àrea de comunicacions on els joves podrán relacionar-se amb els seus familiars, i rebre les comunicacions oficials dels seus advocats. L'establiment comptarà també amb un espai per a tallers productius i de formació ocupacional, un àrea esportiva amb un poliesportiu cobert, gimnàs i piscina, un àrea educativa i cultural amb una sala d'actes per a 180 persones, biblioteca, aules d'educació d'adults, d'informàtica i de formació professional, així com tallers de formació professional i d'arts plàstiques.

El futur Centre de Joves de Quatre Camins disposarà d'un sistema de seguretat perimetral, que consisteix en una zona perimetral de 15 metres d'amplada limitat per un doble mur de formigó de sis metres d'alçada, amb tres sistemes de sensorització redundants (videocàmeres amb sensor de moviment, microones i sensorització del terra).

Barcelona, Trinitat Vella

Convocatoria 2006

Barcelona, Trinitat Vella

El barrio se caracteriza por la degradación física y social. Se encuentra prácticamente aislado y separado del resto de la ciudad por las grandes vías e infraestructuras que actúan como modernas murallas, y que provocan además un alto nivel de contaminación acústica y ambiental.

Las inversiones más importantes corresponden a la provisión de una biblioteca en la calle Galicia y en el Centro Cívico de Trinitat Vella. También hay que destacar la actuación relativa a la construcción de una pasarela sobre la avenida meridiana.

Presupuesto: 17.400.000 euros

Ayuda aprobada: 8.700.000 euros

1 de septiembre de 2006, 12h57

#### Publicidad

El traslado de presos para vaciar la cárcel de Trinitat Vella en Barcelona comenzará antes de las municipales

BARCELONA, 1 (EUROPA PRESS)

El traslado de presos desde la cárcel de Trinitat Vella en Barcelona para su cierre definitivo empezará "en ocho meses", según anunció hoy el todavía alcalde de la ciudad, Joan Clos, quien comentó que también está prevista la demolición total de las instalaciones.

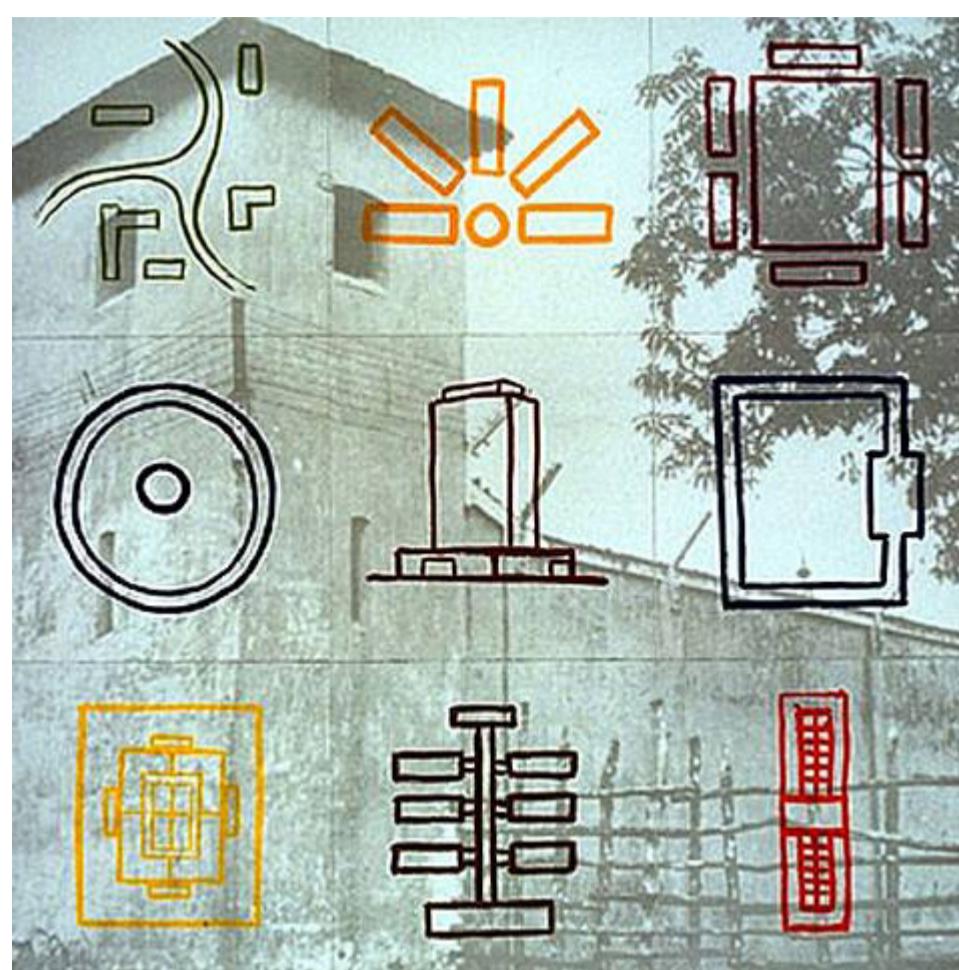
Clos destacó que "de las tres cárceles de Barcelona", la de Trinitat Vella es "la que más ha afectado a su entorno inmediato" y "donde se notará más la mejora que el traslado de representará".

Estas actuaciones se realizarán en el marco del convenio de cárceles que firmaron la Generalitat y el Ayuntamiento, y que entrará en vigor "en breve".

Clos hizo estas declaraciones tras firmar el convenio en el que el Ayuntamiento de Barcelona acepta las subvenciones concedidas por la Generalitat en el marco de la Ley de Barrios. Clos y el conseller de Políticas Territoriales y Obras Públicas, Joaquim Nadal, firmaron hoy el documento correspondiente a los barrios de Trinitat Vella y Torre Baró-Ciutat Meridiana.

El alcalde celebró la aportaciones de la Ley de Barrios a la ciudad de Barcelona, a través de la cual la Generalitat ha aportado 39 millones de euros para realizar proyectos por un valor de 78 millones.

En el caso de Trinitat Vella, la ayuda del Gobierno catalán es de 8,7 millones (para unas obras con un coste de 17,4 millones). Torre Baró-Ciutat Meridiana cuenta con una subvención de 9 millones, que servirán para realizar actuaciones de rehabilitación por un valor de 18 millones.



GUY AUTRAN A TRANSFORMÉ LES PRISONS EN TRAVAILLANT SUR L'ESPACE ET LA LUMIÈRE.

Entretiens Guy Autran, 61 ans, architecte DPLG, urbaniste JUVP, secrétaire général de l'Académie d'architecture, enseignant (de 1983 à 1986) à l'école d'architecture de Nancy, auteur de plusieurs universités, écoles supérieures et ambassades est l'architecte, entre autres, des prisons d'Épinal, Villefranche, Saint-Quentin-Fallavier, Aiton, Rémié-Montjoly (Guyane), Seysses (Toulouse), Le Pontet (Avignon), Séquedin (Lille). S'il pense que son travail est "humanitaire" et que l'innovation est nécessaire, sa principale contrainte est la gestion des interdits.

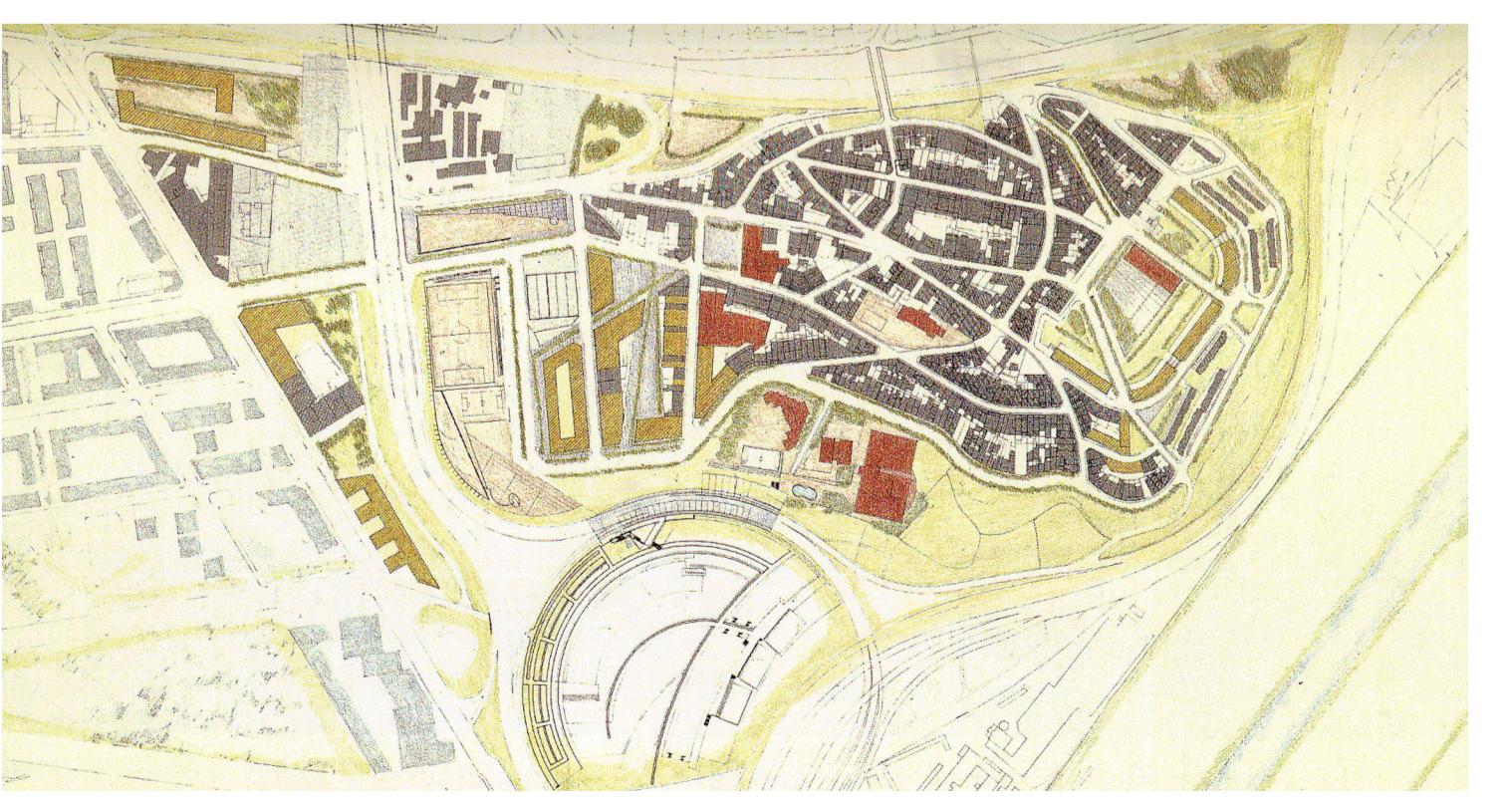
#### Comment devient-on architecte de prisons ?

Je suis venu à l'architecture de prison par hasard. Au départ, je n'étais pas très enthousiaste, c'était un monde que je ne connaissais pas. Pour mon premier concours au début des années 80, j'ai fait appel à un psychiatre expert auprès des tribunaux pour comprendre les problèmes du détenu et à un représentant syndical des surveillants pour comprendre leurs problèmes. Je me suis aperçu que c'était la quadrature du cercle. Cette première étude était pleine d'erreurs ; il y a de nombreux de non-dits dans ce type d'établissement. J'ai fait un four. Puis j'ai gagné mon second concours, en 1983, pour la maison d'arrêt d'Épinal. J'apportais des idées innovantes en matière de lumière, d'espace communautaire sur lequel s'ouvrait l'ensemble des équipements collectifs. L'objectif était d'inciter les détenus à retrouver une vie collective autour d'un "carrefour de ville", de créer des rapports obligatoires opposés à un isolement du soir au matin. Cet établissement marche bien me dit-on.

A l'époque, il y avait des contraintes visuelles lourdes ; on ne pouvait pas par exemple voir de sa cellule dans la cour de promenade. Le programme tenait en 20 pages techniques et programmatiques seulement. Ce n'est qu'en 1987 lors du programme 13.000 (soit 13.000 places), qu'on a commencé à s'intéresser à l'environnement (2 pages), et il suscite des innovations fonctionnelles et programmatiques. C'était encore succinct mais cela a permis d'apporter des idées nouvelles dont le ministère était demandeur. C'est dans l'innovation que l'architecte peut apporter quelque chose.



fotografies James Casabère



propostes anteriors proposades entorn de la demolició de la presó



fotografies de daniel FUCHS